

Efter at have arbejdet i næsten et helt skoleår på de forskellige skole Akureyri, er turen nu kommet til Naustaskoli, hvor jeg i øjeblikket underviser dansk sammen Kalli.

Jeg hedder Mette og har arbejdet som lærer i Danmark i 10 år, jeg underviser danske børn i dansk og engelsk. I Danmark arbejder jeg på en skole, der ligger lige i hjertet af København, så det har været en stor oplevelse at bo her i Nordisland.

Gennem de sidste 12 år har der eksisteret et tæt samarbejde mellem det danske og det islandske undervisningsministerium. Den danske stat sender hvert år to lærere til Island med det formål at hjælpe de islandske dansklærere med at fremme den mundtlige dimension i danskundervisningen.

I år var jeg så privilegeret at få en af disse eftertragtede stillinger. Jeg har nydt at være i Akureyri, det har været en stor oplevelse at se det islandske skolesystem indefra, såvel faglig som pædagogisk.

At skulle undervise ens modersmål som fremmedsprog har været en spændende udfordring. Der er så mange ligheder mellem dansk og islandsk, specielt de nære ord, vi bruger i hverdagen og i hjemmet, ligner hinanden meget. Udtalen er derimod vanskelig, og derfor tror jeg også, at det er vigtig at fremme den mundtlige dimension i undervisningen.

Islandske børn har meget forskellige forudsætninger for at lære dansk. Mange er rigtig positive, nogle har været i Danmark, en del har familie i Danmark og andre synes bare, det er sjovt at lære sprog. En del unge tænker, at de kan klare sig fint med engelsk. Jeg mener, at vi skylder at fortælle dem, at selv om de klarer sig godt på engelsk, betyder det rigtig meget, at de lærer et skandinavisk sprog. Der ligger en stor del af den fælles nordiske identitet i at kunne tale skandinavisk sammen.

Engelsk er for os alle et arbejdssprog (et værktøj), men blandt venner og i sociale sammenhænge taler vi vores modersmål. Islandske elever vil derfor være godt rustet til fremtiden med et godt kendskab til dansk, uanset om de engang ender med at arbejde eller studere i Danmark, Norge eller Sverige. Så jeg håber, at jeres børn får et positivt udbytte af undervisningen den kommende tid – og jeg ser frem til at møde dem på Strøget i Danmark.